

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 juli 2001

WETSONTWERP

**tot wijziging van artikel 470 van het
Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
teneinde de situatie van de gemeente-
financiën te verbeteren**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Doc 50 1075/ (2000/2001) :

001 : Wetsvoorstel van de heer Bacquelaine c.s.
002 : Amendementen.
003 : Verslag.
004 : Tekst aangenomen door de commissie.
005 : Amendementen.

Zie ook :

Integraal verslag :
17 juli 2001

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 juillet 2001

PROJET DE LOI

**modifiant l'article 470 du Code des
impôts sur les revenus 1992 en vue
d'améliorer les finances communales**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents :

Doc 50 1075/ (2000/2001) :

001 : Proposition de loi de M. Bacquelaine et consorts.
002 : Amendements.
003 : Rapport.
004 : Texte adopté par la commission.
005 : Amendements

Voir aussi :

Compte rendu intégral :
17 juillet 2001

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

A. – In artikel 470 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, worden de woorden « korting van 3% » vervangen door de woorden « korting van 2% ».

B. – In artikel 470 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, worden de woorden « korting van 2% » vervangen door de woorden « korting van 1% ».

Art. 3

Artikel 2, A, treedt in werking op 1 januari 2002.

Artikel 2, B, treedt in werking op 1 januari 2003.

Brussel, 17 juli 2001

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

Francis GRAULICH

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

A. – Dans l'article 470 du Code des impôts sur les revenus 1992, les mots « remise de 3 % » sont remplacés par les mots « remise de 2% ».

B. – Dans l'article 470 du Code des impôts sur les revenus 1992, les mots « remise de 2% » sont remplacés par les mots « remise de 1% ».

Art. 3

L'article 2, A, entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

L'article 2, B, entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

Bruxelles, le 17 juillet 2001

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*